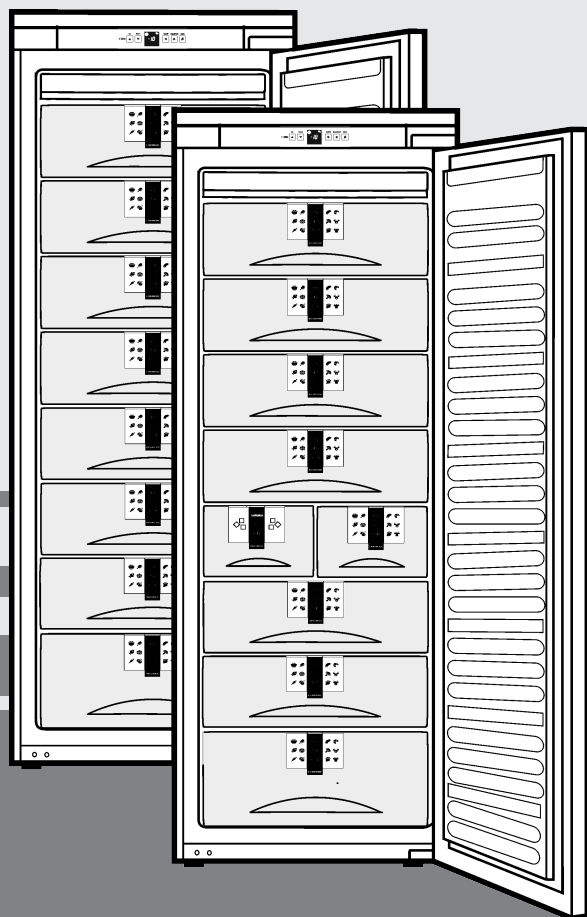


Instrukcja obsługi

Zamrażarka, z możliwością zabudowy w meblach, drzwi wspólne

PL



120713 **7082694 - 01**

IGN ... 6

LIEBHERR

Zawartość

1	Prezentacja urządzenia	2
1.1	Przegląd urządzenia i wyposażenia.....	2
1.2	Zakres zastosowania urządzenia.....	2
1.3	Zgodność.....	3
1.4	Oszczędzanie energii.....	3
2	ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	3
3	Elementy obsługi i wskaźniki	4
3.1	Elementy obsługi i sterowania.....	4
3.2	Wskaźnik temperatury.....	4
4	Uruchomienie	5
4.1	Transportowanie urządzenia.....	5
4.2	Ustawianie urządzenia.....	5
4.3	Utylizacja opakowania.....	5
4.4	Podłączanie urządzenia.....	5
4.5	Włączanie urządzenia.....	6
5	Obsługa	6
5.1	Jasność wskaźnika temperatury.....	6
5.2	Zabezpieczenie przed dziećmi.....	6
5.3	Alarm otwartych drzwi.....	6
5.4	Alarm temperaturowy.....	6
5.5	Zamrażanie żywności.....	7
5.6	Rozmrażanie żywności.....	7
5.7	Ustawianie temperatury.....	7
5.8	Funkcja SuperFrost.....	7
5.9	Szuflady.....	7
5.10	Półki.....	8
5.11	VarioSpace.....	8
5.12	Prowadnice.....	8
5.13	System informacyjny.....	8
5.14	Akumulatory chłodnicze.....	8
5.15	IceMaker.....	8
6	Konserwacja	9
6.1	Rozmrażanie przy systemie NoFrost.....	9
6.2	Czyszczenie urządzenia.....	9
6.3	Czyszczenie IceMakera.....	9
6.4	Serwis.....	9
7	Usterki	10
8	Wyłączanie urządzenia	10
8.1	Odcinanie dopływu wody.....	10
8.2	Wyłączanie urządzenia.....	10
8.3	Wyłączenie urządzenia.....	11
9	Utylizacja urządzenia	11

Producent ciągle pracuje nad ulepszaniem wszystkich typów i modeli urządzeń. Dlatego prosimy o zrozumienie, iż jesteśmy zmuszeni zastrzec sobie prawo wprowadzenia zmian kształtu, wyposażenia i rozwiązań technicznych.

W celu zapoznania się ze wszystkimi zaletami nowego urządzenia zalecamy uważne przeczytanie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

Instrukcja została opracowana dla kilku modeli urządzeń. Mogą zatem występować pewne różnice pomiędzy opisem i urządzeniem. Fragmenty dotyczące tylko określonych urządzeń są zaznaczone gwiazdką (*).

Instrukcje robocze są wyróżnione ►, a wyniki działań ▷.

1 Prezentacja urządzenia

1.1 Przegląd urządzenia i wyposażenia

Wskazówka

► Półki, szuflady lub kosze w stanie dostawy są rozmieszczone tak, by uzyskać optymalną efektywność energetyczną.

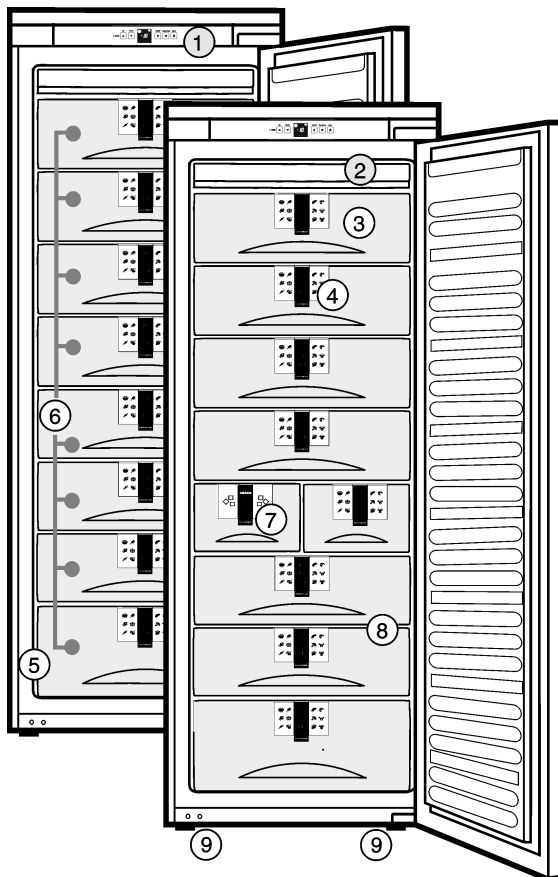


Fig. 1

- | | |
|-----------------------------------|----------------|
| (1) Elementy obsługi i sterowania | (6) Szuflady |
| (2) System NoFrost | (7) IceMaker* |
| (3) Akumulator chłodniczy | (8) VarioSpace |
| (4) System informacyjny | (9) Nóżki |
| (5) Tabliczka znamionowa | |

1.2 Zakres zastosowania urządzenia

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do chłodzenia produktów spożywczych w środowisku domowym lub podobnym. Zalicza się do tego np. użytkowanie

- w kuchniach dla personelu, pensjonatach ze śniadaniem,
- przez gości w gospodarstwach agroturystycznych, hotelach, motelach oraz innych miejscach noclegowych,
- przy cateringach oraz podobnych usługach gastronomicznych w handlu hurtowym

Urządzenia używać wyłącznie w ramach gospodarstwa domowego. Każde inne zastosowanie jest niedopuszczalne. Urządzenie nie jest przeznaczone do przechowywania i chłodzenia

leków, plazmy krwi, preparatów laboratoryjnych oraz innych materiałów i produktów wymienianych w dyrektywie dotyczącej produktów medycznych 2007/47/EG. Użytkowanie urządzenia niezgodne z przeznaczeniem może doprowadzić do uszkodzenia lub zepsucia przechowywanych w nim towarów. Ponadto urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w obszarach zagrożonych wybuchem.

Zależnie od klasy klimatycznej urządzenie jest przeznaczone do pracy w obrębie wskazanych granic temperatury otoczenia. Klasa klimatyczna obowiązująca dla danego urządzenia podana jest na tabliczce znamionowej.

Wskazówka

► Należy przestrzegać podanego zakresu temperatury otoczenia, gdyż inaczej spada wydajność chłodzenia.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN, N	do 32 °C
ST	do 38 °C
T	do 43 °C

Niezawodne działanie urządzenia jest zagrożone w temperaturze otoczenia nie niższej niż 5 °C.

1.3 Zgodność

Układ obiegowy czynnika chłodniczego przeszedł pomyślnie próby szczelności, którym został poddany. Urządzenie w stanie zabudowanym spełnia warunki odpowiednich przepisów bezpieczeństwa jak również dyrektyw Unii Europejskiej 2006/95/WE, 2004/108/WE, 2009/125/WE i 2010/30/WE.

Informacja dla jednostek przeprowadzających badania:

Badania należy przeprowadzać zgodnie z zaleceniami obowiązujących norm i dyrektyw.

Przygotowanie i badanie urządzeń musi być wykonywane z uwzględnieniem **planów załadunku producenta** i wskazań **zawartych w instrukcji obsługi**.

1.4 Oszczędzanie energii

- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych wzgl. kratki wentylacyjnych.
- Nie należy ustawiać urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani obok kuchenki, grzejnika itp.
- Zużycie energii jest zależne od warunków w miejscu ustawienia np. od temperatury otoczenia (patrz 1.2).
- Otwierać urządzenie na możliwie jak najkrótszy czas.
- Im ustawiona będzie niższa temperatura, tym zużycie energii będzie wyższe.
- Artykuły spożywcze przechowywać posortowane (patrz Prezentacja urządzenia).
- Wszystkie produkty spożywcze przechowywać dobrze zapakowane lub pod przykryciem. Pozwoli to uniknąć powstania szronu.
- Wkładanie ciepłych potraw: pozwolić najpierw wystygnąć do temperatury pokojowej.

2 ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Zagrożenia dla użytkownika:

- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi i mentalnymi lub przez osoby posiadające niedostateczne doświadczenie oraz wiedzę, gdy znajdują się one pod nadzorem lub jeśli zostały poinformowane o bezpiecznym stosowaniu urządzenia oraz o możliwych zagrożeniach. Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie może być przeprowadzane przez dzieci nie będące pod nadzorem.
- Podczas odłączania urządzenia od sieci, zawsze chwytać za wtyczkę. Nie ciągnąć kabla.
- W razie usterek wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego bądź wyłączyć bezpiecznik.
- Nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie eksploatować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Naprawy, ingerencje w urządzenie oraz wymianę przewodu zasilającego należy powierzać wyłącznie placówce serwisowej lub odpowiednio wykwalifikowanemu personelowi.
- Montować, podłączać i utylizować urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji.
- Urządzenie eksploatować tylko w stanie zmontowanym.
- Niniejszą instrukcję należy starannie przechowywać i przekazać ją wraz z urządzeniem ewentualnemu następnemu użytkownikowi.
- Wszystkie naprawy lub ingerencje w IceMakera mogą być wykonywane wyłącznie przez placówki serwisowe lub odpowiednio wykwalifikowany personel.*
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym podłączeniem do sieci wodociągowej.*

Zagrożenie pożarowe:

- Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy R 600a jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Wyfłuwający czynnik chłodniczy może ulec zapłonowi.
 - Nie wolno dopuścić do uszkodzenia przewodów obiegu czynnika chłodniczego.
 - Wewnątrz urządzenia nie wolno manipulować otwartym ogniem ani źródłami zapłonu.

Elementy obsługi i wskaźniki

- Wewnątrz urządzenia nie wolno używać żadnych urządzeń elektrycznych (np. myjek parowy, grzejników, lodziarek itp).
- Jeżeli wydostaje się czynnik chłodniczy: usunąć ogień lub źródła zapłonu, znajdujące się w pobliżu miejsca nieszczelności. Dobrze przewietrzyć pomieszczenie. Powiadomić serwis techniczny.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać żadnych materiałów wybuchowych ani puszek zawierających aerozole z palnymi propelentami, takimi jak butan, propan, pentan itp. Takie puszki z aerozolami można rozpoznać na podstawie nadrukowanego opisu zawartości lub symbolu płomienia na puszcze. Ewentualnie ulatniające się gazy mogłyby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.
- Butelki z napojami alkoholowymi lub inne pojemniki z alkoholem należy przechowywać wyłącznie szczelnie zamknięte. Ewentualnie wypływający alkohol mógłby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.

Niebezpieczeństwo spadnięcia lub wywrócenia:

- Cokołu, szuflad, drzwi itd. nie wolno używać jako podnóżków, nie wolno stosować ich jako podparcia. Dotyczy to zwłaszcza dzieci.

Niebezpieczeństwo zatrucia żywnością:

- Nie spożywać żywności z przekroczoną datą przydatności do spożycia.


Niebezpieczeństwo odmrożeń, utraty czucia lub bólu:



- Unikać długotrwałego kontaktu skóry z zimnymi powierzchniami lub z chłodziarko-zamrażarką albo przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności, np. użyć rękawic. Nie spożywać od razu lodów, szczególnie tych na bazie wody, czy kostek lodu, mających zbyt niską temperaturę.

Niebezpieczeństwo zranienia osób i uszkodzenia urządzenia:

- Gorąca para może spowodować obrażenia. Do rozmrażania nie wolno używać urządzeń elektrycznych do ogrzewania, urządzeń do czyszczenia parą pod ciśnieniem, otwartego ognia ani sprayów rozmrażających.
- Nie używać ostrych przedmiotów do usuwania lodu.

Należy przestrzegać specjalnych wskaźników, podanych w innych rozdziałach:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO	informuje o bezpośrednio niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
---	--------------------------	---

		ceważenia spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTROŻNI E	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.
	UWAGA	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować szkody rzeczowe.
	Wskaźówka	oznacza ogólne użyteczne wskaźówki i porady.

3 Elementy obsługi i wskaźniki

3.1 Elementy obsługi i sterowania

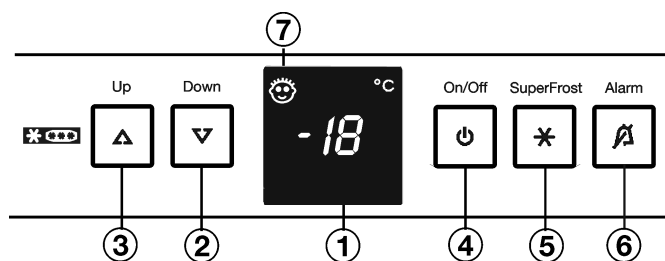


Fig. 2

- | | |
|------------------------------|---|
| (1) Wskaźnik temperatury | (5) Przycisk SuperFrost |
| (2) Przycisk ustawiania Down | (6) Przycisk alarmu |
| (3) Przycisk ustawiania Up | (7) Symbol zabezpieczenia przed dziećmi |
| (4) Przycisk On/Off | |

3.2 Wskaźnik temperatury

Wskazania podczas normalnej pracy:

- najwyższa temperatura w zamrażalniku

Wskaźnik temperatury miga:

- ustawienie temperatury jest zmieniane
- po włączeniu temperatura nie jest jeszcze wystarczająco niska
- temperatura wzrosła o kilka stopni

Na wyświetlaczu pojawiły się migające kreski:

- temperatura w zamrażalniku przekroczyła 0 °C.

Następujące wskazania informują o wystąpieniu zakłócenia. Możliwe przyczyny i sposób usuwania zakłóceń można (patrz Usterki).

- nR
- F0 do F5

4 Uruchomienie

4.1 Transportowanie urządzenia



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia na skutek niewłaściwego transportu!

- ▶ Transportować urządzenie w opakowaniu.
- ▶ Transportować urządzenie w pozycji stojącej.
- ▶ Nie transportować urządzenia w jedną osobę.

4.2 Ustawianie urządzenia



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru spowodowane zwarcie!

Jeśli kabel sieciowy / wtyczka urządzenia lub innego urządzenia zetkną się z tylną stroną urządzenia, kabel sieciowy / wtyczka mogą zostać uszkodzone wskutek wibracji urządzenia tak, że dojdzie do zwarcia.

- ▶ Urządzenie ustawić w ten sposób, by nie stykało się z żadną wtyczką lub kablem sieciowym.
- ▶ Nie podłączać urządzenia ani innych przyrządów do gniazdek w obszarze tylnej ściany urządzenia.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru na skutek wilgoci!

W razie zwilżenia elementów znajdujących się pod napięciem lub przewodu zasilającego może dojść do zwarcia.

- ▶ Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań w pomieszczeniach zamkniętych. Nie należy użytkować urządzenia na zewnątrz lub w miejscach wilgotnych albo narażonych na kontakt z rozpryskami wody.
- ▶ Urządzenie eksploatować tylko w stanie zmontowanym.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru, spowodowane przez czynnik chłodniczy!

Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy R 600a jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Wyływający czynnik chłodniczy może ulec zapłonowi.

- ▶ Nie wolno dopuścić do uszkodzenia przewodów obiegu czynnika chłodniczego.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru i uszkodzenia urządzenia!

- ▶ Nie wolno ustawiać na urządzeniu żadnych innych urządzeń, oddających ciepło, np. kuchenek mikrofalowych, tosterów itd.!

❑ W przypadku stwierdzenia uszkodzeń urządzenia należy natychmiast poinformować dostawcę. Nie podłączać urządzenia do sieci.

❑ Podłoga w miejscu ustawienia urządzenia musi być pozioma i równa.

❑ Nie należy ustawiać urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani obok kuchenki, grzejnika itp.

❑ Nie ustawiać urządzenia bez pomocy.

❑ Zgodnie z wymaganiami normy EN 378 pomieszczenie, w którym zostanie ustawione urządzenie, musi mieć kubaturę 1 m³ na 8 g czynnika chłodniczego R 600a. Jeżeli pomieszczenie jest zbyt małe, to w przypadku nieszczelności obiegu chłodniczego może w nim powstać zapalna mieszanina gazu i powietrza. Dane dotyczące ilości czynnika chłodniczego umieszczone są na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia.

❑ Urządzenie należy zabudowywać tylko w stabilnych meblach.

❑ Zachować bezwzględnie wymagane powierzchnie przekrojów wentylacyjnych:

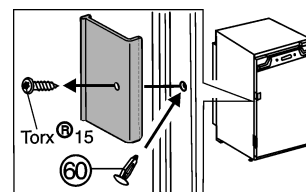
- Głębokość wycięcia odpowietrzającego na tylnej ścianie mebla musi wynosić min. 38 mm.
- Przekroje napowietrzające i odpowietrzające w cokole mebla i obudowie meblowej u góry powinny mieć min. 200 cm².
- Zasadniczo obowiązuje: im większy przekrój wentylacyjny, tym bardziej energooszczędnie pracuje urządzenie.

▶ Zdjąć przewód przyłączeniowy z tyłu urządzenia. Usunąć przy tym uchwyt przewodu, gdyż inaczej urządzenie będzie hałasować na skutek drgań!

Po zabudowaniu:

▶ Usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe.

▶ Odkręcić czerwone zabezpieczenie transportowe. Zwolniony otwór mocowania zatkać przy pomocy zatyczki (60).



▶ Utylizować opakowanie (patrz 4.3).

Wskazówka

▶ Oczyścić urządzenie (patrz 6.2).

Jeżeli urządzenie zostanie ustawione w bardzo wilgotnym otoczeniu, to na zewnętrznej stronie urządzenia może dojść do skraplania się wody.

▶ Należy zawsze dbać o dobrą wentylację w miejscu ustawienia.

4.3 Utylizacja opakowania



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia materiałami opakowania i folią!

▶ Nie pozwól dzieciom na zabawę materiałami opakowania.

Opakowanie wyprodukowane zostało z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania:

- Tektura falista/karton
- Części wykonane z polistyrenu
- Folie i woreczki z polietylenu
- Taśmy do opasywania z polipropylenu
- zbita gwoździami drewniana rama z tarczą polietylenową*
- ▶ Materiał opakowania należy oddać w najbliższym punkcie zbiórki surowców wtórnych.



4.4 Podłączanie urządzenia

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia układu elektronicznego!

▶ Nie stosować indywidualnych falowników (przetworników prądu stałego na prąd przemienny bądź na prąd trójfazowy) albo wtyków do oszczędzania energii.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru i przegrzania!

- ▶ Nie używać przedłużaczy ani listew rozdzielających.

Rodzaj prądu (prąd przemienny) i napięcie w miejscu ustawienia muszą być zgodne z informacjami umieszczonymi na tabliczce znamionowej (patrz Prezentacja urządzenia).

Gniazdo sieciowe musi być uziemione zgodnie z przepisami i chronione bezpiecznikiem elektrycznym. Prąd rozruchu bezpiecznika musi mieścić się w zakresie od 10 A do 16 A.

Gniazdko sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej możliwe było jak najszybsze odłączenie urządzenia od zasilania elektrycznego. Musi się znajdować poza obszarem tylnej ściany urządzenia.

- ▶ Sprawdzić przyłącze elektryczne.
- ▶ Wetknąć wtyk sieciowy do gniazda.



4.5 Włączanie urządzenia

- ▶ nacisnąć przycisk On/Off Fig. 2 (4).
- ▷ Wskaźnik temperatury zamrażarki miga do uzyskania odpowiednio niskiej temperatury. Gdy temperatura jest wyższa niż 0 °C, migają kreski, a gdy temperatura spadnie poniżej zera, miga ustawiona temperatura.

5 Obsługa

5.1 Jasność wskaźnika temperatury

Można dopasować jasność wskaźnika temperatury do oświetlenia w pomieszczeniu.

5.1.1 Ustawianie jasności

Jasność oświetlenia można regulować w zakresie od **h1** (brak oświetlenia) do **h5** (maksymalna jasność).

- ▶ Aktywacja trybu regulacji: nacisnąć i przytrzymać przycisk SuperFrost Fig. 2 (5) przez ok. 5 s.
- ▷ Wskaźnik pokazuje **c**.
- ▷ Przycisk SuperFrost miga.
- ▶ Przyciskiem ustawiania Up Fig. 2 (3) lub przyciskiem ustawiania Down Fig. 2 (2) wybrać **h**.
- ▶ Potwierdzenie: Krótko nacisnąć przycisk SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▶ Ustawianie jaśniejszego wyświetlacza: nacisnąć przycisk ustawiania Up Fig. 2 (3).
- ▶ Ustawianie ciemniejszego wyświetlacza: nacisnąć przycisk ustawiania Down Fig. 2 (2).
- ▶ Potwierdzenie: nacisnąć przycisk SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▷ Jasność została ustawiona na nową wartość.
- ▶ Dezaktywacja trybu regulacji: nacisnąć przycisk On/Off Fig. 2 (4).



-lub-

- ▶ Odczekać 5 minut.

- ▷ Wskaźnik temperatury ponownie pokazuje temperaturę.

5.2 Zabezpieczenie przed dziećmi

Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi pozwala zapobiec niezamierzonemu wyłączeniu urządzenia przez dzieci podczas zabawy.



5.2.1 Ustawianie zabezpieczenia przed dziećmi

- ▶ Aktywacja trybu regulacji: nacisnąć i przytrzymać przycisk SuperFrost Fig. 2 (5) przez ok. 5 s.
- ▷ Wskaźnik pokazuje **c**.
- ▷ Przycisk SuperFrost miga.
- ▶ W celu potwierdzenia krótko nacisnąć przycisk SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▶ Włączanie: przyciskiem ustawiania Up Fig. 2 (3) lub przyciskiem ustawiania Down Fig. 2 (2) wybrać **c1**.
- ▶ Wyłączanie: Przyciskiem ustawiania Up Fig. 2 (3) lub przyciskiem ustawiania Down Fig. 2 (2) wybrać **c0**.
- ▶ Potwierdzenie: nacisnąć przycisk SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▷ Gdy świeci symbol zabezpieczenia przed dziećmi Fig. 2 (7), zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywne.
- ▶ Dezaktywacja trybu regulacji: nacisnąć przycisk On/Off Fig. 2 (4).



-lub-

- ▶ Odczekać 5 minut.

- ▷ Wskaźnik temperatury ponownie pokazuje temperaturę.

5.3 Alarm otwartych drzwi

Jeżeli drzwi są otwarte przez ponad 60 sekund rozbrzmiewa akustyczny sygnał ostrzegawczy.

Akustyczny sygnał ostrzegawczy milknie automatycznie, gdy drzwi zostaną zamknięte.



5.3.1 Wyłączanie alarmu otwartych drzwi

Akustyczny sygnał ostrzegawczy można wyłączyć przy otwartych drzwiach. Wyłączenie dźwięku jest skuteczne tylko dotąd, dopóki drzwi są otwarte. *

- ▶ Nacisnąć przycisk Alarm Fig. 2 (6).*
- ▷ Sygnał ostrzegawczy otwartych drzwi milknie.

5.4 Alarm temperaturowy

Jeżeli temperatura mrożenia nie jest wystarczająco niska, rozbrzmiewa akustyczny sygnał ostrzegawczy.

Jednocześnie miga wskaźnik temperatury.



Możliwymi przyczynami za wysokiej temperatury mogą być:

- włożenie ciepłych, świeżych produktów spożywczych
- dostanie się zbyt dużej ilości ciepłego powietrza do wnętrza urządzenia podczas układania i wyjmowania żywności
- dłuższa awaria zasilania prądem
- urządzenie jest uszkodzone

Akustyczny sygnał ostrzegawczy milknie automatycznie i wskaźnik temperatury przestaje migać, gdy temperatura będzie ponownie wystarczająco niska.

Wskazówka

Jeżeli temperatura nie jest wystarczająco niska możliwe jest popsucie się żywności.

- ▶ Sprawdzić jakość produktów spożywczych. Nie spożywać popsutej żywności.

5.4.1 Wyciszenie alarmu temperatury

Akustyczny sygnał ostrzegawczy można wyłączyć. Gdy temperatura będzie ponownie wystarczająco niska, funkcja alarmu jest ponownie aktywna.

- ▶ Nacisnąć przycisk Alarm Fig. 2 (6).

- ▷ Akustyczny sygnał ostrzegawczy milknie.

5.5 Zamrażanie żywności

W ciągu 24 godzin można zamrozić maksymalnie taką ilość świeżych produktów spożywczych, jaka podana jest na tabliczce znamionowej (patrz Prezentacja urządzenia) w punkcie "Zdolność zamrażania ... kg/24h".

Najwyższa szuflada może zostać obciążona maks. 5 kg, inne szuflady maks. 25 kg..

Płyty mogą zostać obciążone 35 kg produktów.

Po zamknięciu drzwi powstaje próżnia. Po zamknięciu należy odczekać ok. 1 minuty, wtedy drzwi będzie łatwiej otworzyć.



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo poranienia przez odłamki szkła! Butelki i puszki z napojami mogą zostać rozerwane w razie zamrażania. Dotyczy to zwłaszcza napojów, zawierających dwutlenek węgla.

- ▶ Nie zamrażać butelek ani puszek z napojami!

Aby produkty spożywcze szybko się zamroziły, nie należy przekraczać następujących ilości na opakowanie:

- Owoce, warzywa do 1 kg
- Mięso do 2,5 kg
- ▶ Pakować żywność porcjami w woreczki do zamrażania, pojemniki wielokrotnego użytku z tworzywa sztucznego, metalu lub aluminium.

5.6 Rozmrażanie żywności

- w temperaturze pokojowej
- w kuchenke mikrofalowej
- w piekarniku lub w piekarniku z termoobiegiem
- ▶ Rozmrożoną żywność należy ponownie zamrażać tylko w wyjątkowych przypadkach.

5.7 Ustawianie temperatury

DStandardowo urządzenie jest ustawione na normalny tryb pracy.

Temperatura może być ustawiana w zakresie od -14 °C do -28 °C, zalecana jest temperatura -18 °C.

- ▶ Ustawianie wyższej temperatury: nacisnąć przycisk ustawiania Up Fig. 2 (3).
- ▶ Ustawianie niższej temperatury: nacisnąć przycisk ustawiania Down Fig. 2 (2).
- ▷ Po pierwszym naciśnięciu wskaźnik temperatury pokazuje dotychczasową wartość.
- ▶ Zmianianie temperatury krokami po 1 °C: krótko nacisnąć przycisk.
- lub-
- ▶ Płynne zmienianie temperatury: nacisnąć i przytrzymać przycisk.
- ▷ Podczas ustawiania miga wybrana wartość.
- ▷ Po upływie ok. 5 sekund od ostatniego naciśnięcia przycisku pokazywana jest rzeczywista temperatura. Temperatura powoli ustawia się na nową wartość.

5.8 Funkcja SuperFrost

Ta funkcja pozwala na szybkie i dokładne zamrożenie świeżej żywności na wskroś. Urządzenie pracuje z maksymalną wydajnością chłodniczą, przez co odgłosy pracy agregatu chłodniczego mogą być chwilowo głośniejsze. **

W ciągu 24 godzin można zamrozić maksymalnie taką ilość świeżych produktów spożywczych, jaka podana jest na tabliczce znamionowej w punkcie "Zdolność zamrażania ... kg/

24h". Podana maksymalna ilość produktów do zamrażania jest różna dla różnych modeli i klas klimatycznych.

W zależności od ilości świeżych produktów spożywczych przeznaczonych do zamrożenia należy włączyć funkcję SuperFrost odpowiednio wcześniej: przy małej ilości produktów spożywczych ok. 6h wcześniej, w przypadku maksymalnej ilości produktów spożywczych na 24h przed ich włożeniem.

Żywność zapakować i rozkładać możliwie szeroko. Należy zapobiegać stykaniu się nowo włożonych produktów z już zamrożonymi, by nie przymarzły do siebie.

Funkcji SuperFrost nie trzeba włączać w następujących przypadkach:

- jeżeli wkładane są produkty już zamrożone
- przy zamrażaniu do ok. 2 kg świeżych produktów spożywczych dziennie

5.8.1 Zamrażanie z funkcją Funkcja SuperFrost

- ▶ Jeden raz krótko nacisnąć przycisk SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▷ Przycisk SuperFrost Fig. 2 (5) świeci.
- ▷ Temperatura zamrażania spada, urządzenie pracuje z maksymalną wydajnością chłodzenia.
- ▶ Przy małej ilości zamrażanych produktów spożywczych:
 - ▶ Odczekać ok. 6 h.
 - ▶ Opakowaną żywność ułożyć w głębokich, dolnych szufladach.
 - ▶ Przy maksymalnej ilości zamrażanych produktów spożywczych:
 - ▶ Odczekać ok. 24 h.
 - ▶ Wyjąć dolne, głębokie szuflady, a żywność ułożyć bezpośrednio na dolnych półkach.
- ▷ SuperFrost wyłącza się automatycznie. W zależności od ilości włożonych produktów najwcześniej po 30 i najpóźniej po 65 godzinach.
- ▷ Przycisk SuperFrost Fig. 2 (5) gaśnie, gdy zamrażanie zostanie zakończone.
- ▶ Żywność ułożyć w szufladach i wsunąć je ponownie.
- ▷ Urządzenie pracuje dalej w energooszczędnym trybie pracy normalnej.

5.9 Szuflady

Wskazówka

Przy niewystarczającej wentylacji wzrasta zużycie energii, a wydajność chłodzenia spada.

W urządzeniach z systemem NoFrost:

- ▶ Pozostawić najniższą szufladę w urządzeniu!
- ▶ Nie zatykać otworów wentylatora wewnątrz na tylnej ścianie urządzenia!

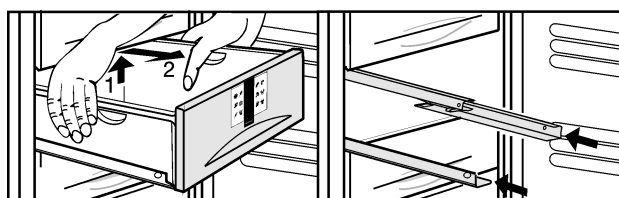


Fig. 3

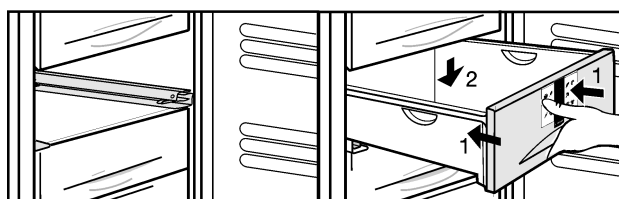
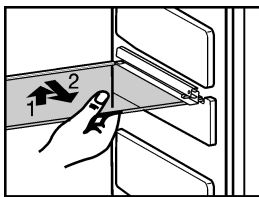


Fig. 4

- ▶ Aby przechowywać zamrożone produkty bezpośrednio na półkach: Podnieś szufladę z tyłu i wyciągnąj do przodu.

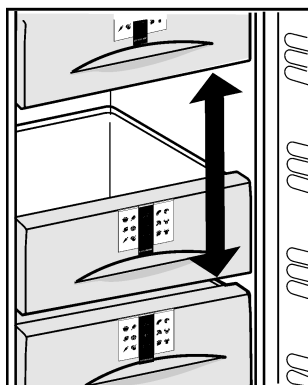
5.10 Półki

- ▶ Wymywanie półek: podnieść z przodu i wyciągnąć.
- ▶ Ponowne wkładanie półek: po prostu wsunąć do oporu.



5.11 VarioSpace

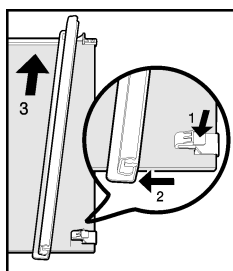
Dodatkowo do szuflad można także wyjmować półki. Zapewnia to miejsce na większe mrożone produkty. Drob, mięso, duże kawałki dziczyzny jak również wysokie pieczywo można zamrażać w całości i następnie tak samo przyrządzać.



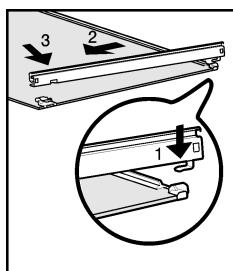
- ▶ Najwyższa szuflada może zostać obciążona maks. 5 kg, inne szuflady maks. 25 kg.
- ▶ Płyty mogą zostać obciążone 35 kg produktów.

5.12 Prowadnice

- ▶ Wymywanie prowadnic: nacisnąć przedni haczyk ryglujący w dół i wysunąć prowadnicę w bok i do tyłu.



- ▶ Wkładanie prowadnic: zaczepić z tyłu i zaryglować z przodu.



5.13 System informacyjny



Fig. 5

- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| (1) dania gotowe, lody | (4) wędliny, chleb |
| (2) wieprzowina, ryby | (5) dziczyzna, grzyby |
| (3) owoce, warzywa | (6) drób, wołowina i cielęcina |

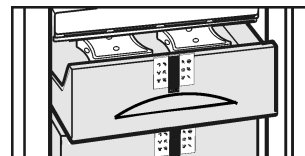
Liczby wskazują okresy przechowywania w miesiącach, każdorazowo dla kilku rodzajów mrożonek. Podane okresy przechowywania są wartościami orientacyjnymi.

5.14 Akumulatory chłodnicze

W przypadku awarii zasilania akumulatory chłodnicze zapobiegają zbyt szybkiemu wzrostowi temperatury.

5.14.1 Korzystanie z akumulatorów chłodniczych

- ▶ Włożyć akumulatory chłodnicze do górnej komory zamrażalnika, nie używając za dużo miejsca.
- ▶ Włożyć zamrożone akumulatory chłodnicze do górnej, przedniej części zamrażalnika, bezpośrednio na zamrożoną żywność.



5.15 IceMaker*

IceMaker znajduje się w czwartej szufladzie od góry. Szuflada ma napis "IceMaker".

Zagwarantować, aby spełnione były następujące warunki:

- Urządzenie jest ustawione poziomo.
- Urządzenie jest podłączone.
- IceMaker jest podłączony do zasilania wodą.

5.15.1 Włączanie IceMakera*

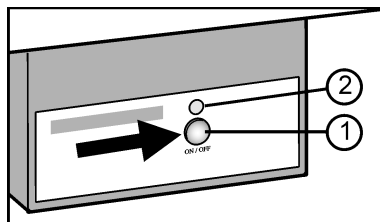


Fig. 6

- ▶ Wyciągnąć szufladę.
- ▶ Nacisnąć przycisk On/Off Fig. 6 (1), aż zaświeci LED Fig. 6 (2).
- ▶ Wsunąć szufladę.

Wskazówka

- ▶ IceMaker zaczyna produkcję kostek lodu, gdy szuflada jest całkowicie zamknięta.

5.15.2 Przygotowywanie kostek lodu*

Wydajność zależy od temperatury zamrażalnika. Im niższa temperatura, tym więcej kostek lodu może zostać przygotowanych w określonym okresie czasu.

Kostki lodu wypadają z IceMakera do szuflady. Po osiągnięciu określonego poziomu napełnienia przygotowywanie kostek lodu zostaje przerwane. IceMaker napełnia szufladę nie do samego brzegu.

Jeżeli potrzebna jest większa ilość kostek lodu, można wymienić kompletną szufladę IceMakera na sąsiednią szufladę. Po zamknięciu szuflady IceMaker ponownie rozpoczyna automatyczną produkcję kostek lodu.

Po pierwszym włączeniu IceMakera może potrwać nawet do 24 godzin, zanim wyprodukowane zostaną pierwsze kostki lodu.

Wskazówka

Przy pierwszym użyciu urządzenia oraz w przypadku, gdy nie było ono używane przez dłuższy czas, w IceMakerze lub przewodzie wody mogą się gromadzić cząstki stałe.

- ▶ Dlatego nie wolno używać ani konsumować kostek lodu, które zostały wyprodukowane w pierwszym 24 godzinach.

5.15.3 Wyłączanie IceMakera*

Jeżeli IceMaker jest wyłączony, szuflada IceMakera może być także używana do zamrażania i przechowywania żywności.

- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk On/Off przez ok. 1 s, aż LED zgaśnie.
- ▶ Wyłączyć IceMakera.
- ▷ Zapewnia to, że w IceMakerze nie pozostaje woda lub lód.

6 Konserwacja

6.1 Rozmrażanie przy systemie NoFrost

System No Frost rozmraża urządzenie automatycznie.

Wilgoć osadza się na parowniku, jest okresowo rozmrażana i odparowywana.

- ▶ Nie ma potrzeby ręcznego rozmrażania urządzenia.

6.2 Czyszczenie urządzenia



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia przez gorącą parę!

Gorąca para może spowodować poparzenia oraz uszkodzenia powierzchni urządzenia.

- ▶ Do czyszczenia nie używać myjek parowych!

UWAGA

Nieprawidłowe czyszczenie powoduje uszkodzenie urządzenia!

- ▶ Nie używać stężonych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wełny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki, chemikalia lub kwasy.
- ▶ Nie stosować żadnych rozpuszczalników chemicznych.
- ▶ Nie uszkodzić ani nie usuwać tabliczki znamionowej, znajdującej się wewnątrz urządzenia. Jest ona ważna dla serwisu.
- ▶ Nie urywać, załamywać lub uszkadzać przewodów albo innych części.
- ▶ Nie pozwolić, by woda z czyszczenia dostała się do rynienki odpływowej, kratki wentylacyjnych lub do części elektrycznych.
- ▶ Używać miękkich szmatek do czyszczenia oraz uniwersalnego środka czyszczącego o neutralnym odczynie pH.
- ▶ Do czyszczenia wnętrza urządzenia wolno używać tylko środków czystości i środków pielęgnacyjnych, dopuszczonych do kontaktu z żywnością.

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda.



- ▶ **Powierzchnie zewnętrzne i wewnętrzne z tworzywa sztucznego** czyścić ręcznie letnią wodą z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.
- ▶ **Elementy wyposażenia** czyścić ręcznie letnią wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- ▶ Wyczyścić **szyny teleskopowe** przy użyciu wilgotnej szmatki. Smar w prowadnicach służy smarowaniu i nie może zostać usunięty.

Po czyszczeniu:

- ▶ Wytrzeć do sucha urządzenie i elementy wyposażenia.
- ▶ Ponownie podłączyć urządzenie i włączyć go.
- ▶ Włączyć funkcję SuperFrost (patrz 5.8) .
Gdy temperatura jest wystarczająco niska:
- ▶ włożyć żywność z powrotem.

6.3 Czyszczenie IceMakera*

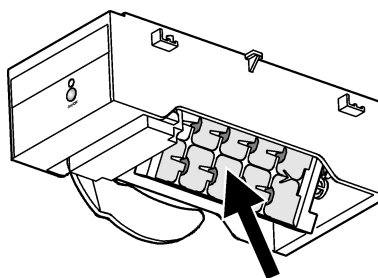


Fig. 7

IceMaker musi być wyłączony.

- ▶ Wsunąć szufladę i usunąć z niej lód.
- ▶ Wymyć szufladę ciepłą wodą z dodatkiem delikatnego płynu do mycia naczyń.
- ▶ Przy wyciągniętej szufladzie nacisnąć i przytrzymać przycisk On/Off (ok. 10 sekund).
- ▷ Po ok. 1 s gaśnie LED, IceMaker jest wyłączony.
- ▷ Po ok. 10 s LED zaczyna migać przez ok. 60 s.
- ▶ Wsunąć szufladę podczas migania LED.
- ▷ Pojemnik na lód IceMakera ustawia się w skośnej pozycji.
- ▶ Wyjąć szufladę.
- ▶ Wymyć pojemnik na lód ciepłą wodą. W razie potrzeby można użyć niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Następnie wypłukać.
- ▶ Ponownie włączyć IceMakera:
- ▶ nacisnąć przycisk ON/OFF, aż zaświeci się LED, a następnie wsunąć szufladę.
- ▷ IceMaker zaczyna produkcję kostek lodu.
- Jeżeli używany był płyn do mycia naczyń:
- ▶ wyrzucić pierwsze trzy porcje kostek lodu, aby usunąć pozostałości płynu do mycia naczyń.

6.4 Serwis

Należy najpierw sprawdzić, czy usterka nie może zostać usunięta samodzielnie w oparciu o zestawienie (patrz Usterki). W przeciwnym razie należy zwrócić się do serwisu. Adres jest podany w dołączonym wykazie placówek serwisowych.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała na skutek niefachowo wykonanych napraw!

- ▶ Naprawy i ingerencje w urządzenie lub przewód zasilający, które nie zostały wyraźnie opisane (patrz Konserwacja), należy zlecać wyłącznie placówce serwisowej.
- ▶ Odczytać z tabliczki znamionowej oznaczenie urządzenia Fig. 8 (1), nr serwisowy Fig. 8 (2) oraz numer seryjny Fig. 8 (3). Tabliczka znamionowa znajduje się po lewej stronie wewnątrz urządzenia.

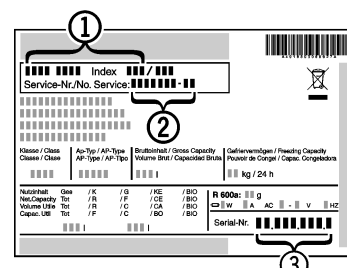


Fig. 8

- ▶ Poinformować serwis i podać opis zakłócenia, oznaczenie urządzenia Fig. 8 (1), nr serwisowy Fig. 8 (2) oraz numer seryjny Fig. 8 (3).
- ▷ Umożliwi to szybką i sprawną naprawę.
- ▶ Pozostawić urządzenie zamknięte aż do przybycia pracownika serwisu.
- ▷ Żywność pozostaje dłużej schłodzona.
- ▶ Wyciągnąć wtyk z gniazda (nie wolno przy tym ciągnąć za kabel) lub wyłączyć bezpiecznik.

7 Usterki

Urządzenie zostało skonstruowane i wyprodukowane w sposób zapewniający jego bezawaryjne działanie i dużą żywotność. Jeżeli jednak podczas użytkowania wystąpi zakłócenie, należy upewnić się najpierw, czy nie wystąpiło ono na skutek niewłaściwej obsługi. W takim przypadku będziemy zmuszeni do obciążenia Państwa kosztami naprawy także w okresie gwarancyjnym. Następujące zakłócenia można usuwać samemu:

Urządzenie nie pracuje.

- Urządzenie nie jest włączone.
- ▶ Włączyć urządzenie.
- Wtyk sieciowy nie jest dobrze wetknięty do gniazda.
- ▶ Sprawdzić wtyk sieciowy.
- Bezpiecznik gniazda nie jest sprawny.
- ▶ Sprawdzić bezpiecznik.

Sprężarka działa długo.

- Przy małym zapotrzebowaniu chłodzenia sprężarka przełącza się na niską prędkość obrotową. Mimo wydłużenia czasu pracy oszczędzana jest energia.
- ▶ Jest to typowe w modelach energooszczędnych.
- Funkcja SuperFrost jest włączona.
- ▶ Aby szybko schłodzić żywność, sprężarka pracuje dłużej. To normalne zjawisko.

Dioda LED z tyłu urządzenia na dole (przy sprężarce) miga regularnie co 15 sekund*.

- Inwertor wyposażony jest w diodę diagnozy błędów LED.
- ▶ Jest to normalne miganie.

Urządzenie pracuje za głośno.

- Sprężarki o regulowanej prędkości obrotowej* mogą powodować zróżnicowaną cichobieżność wywołaną różnymi stopniami prędkości obrotowej.
- ▶ Jest to normalny dźwięk.

bulgotanie i szemranie

- Te odgłosy pochodzą od czynnika chłodniczego, który krąży w obiegu chłodniczym.
- ▶ Te odgłosy są normalne.

ciche kliknięcie

- Te odgłosy słychać zawsze, kiedy automatycznie włącza lub wyłącza się agregat chłodniczy (silnik).
- ▶ Jest to normalny dźwięk.

Buczenie. Staje się ono trochę głośniejsze przez krótki czas, w momencie włączenia się agregatu chłodniczego (silnika).

- Przy włączonej funkcji SuperFrost, po włożeniu świeżych produktów lub jeżeli drzwi były przez długi czas otwarte, automatycznie podwyższa się wydajność chłodzenia.
- ▶ Jest to normalny dźwięk.
- Temperatura otoczenia jest za wysoka.
- ▶ Roztwór: (patrz 1.2)

niskie buczenie

- Ten odgłos jest spowodowany hałasami przepływającego powietrza w wentylatorze.
- ▶ Jest to normalny dźwięk.

Dźwięk przepływu w tłumiku zamykania.

- Odgłos słychać podczas otwierania i zamykania drzwi.
- ▶ Jest to normalny dźwięk.

Wskaźnik temperatury pokazuje: F0 do F5.

- Wystąpił błąd.
- ▶ Zwrócić się do placówki serwisowej. (patrz Konserwacja).

Wskaźnik temperatury pokazuje: nF

- Na skutek awarii sieci lub przerwy w zasilaniu w ciągu ostatnich godzin lub dni temperatura zamrażania za bardzo

się podniosła. Po ustąpieniu przerwy w zasilaniu urządzenie pracuje dalej z ostatnim ustawieniem temperatury.

- ▶ Nacisnąć przycisk Alarm Fig. 2 (6).
- ▷ Na wskaźniku temperatury przez ok. 60 sekund pokazana zostanie najcieplejsza temperatura, jak została osiągnięta podczas awarii zasilania. Następnie układ elektroniczny wskaże ponownie rzeczywistą temperaturę zamrażania.
- ▶ Wcześniejsze kasowanie wskazania najcieplejszej temperatury: Nacisnąć przycisk Alarm Fig. 2 (6).
- ▶ Sprawdzić jakość produktów spożywczych. Nie spożywać popsutej żywności. Nie zamrażać ponownie rozmrożonych produktów spożywczych.

IceMaker nie pozwala się włączyć.*

- Urządzenie, a tym samym i IceMaker, nie są podłączone.
- ▶ Podłączyć urządzenie (patrz Uruchomienie).

IceMaker nie wytwarza kostek lodu.*

- IceMaker nie jest włączony.
- ▶ Włączyć IceMakera.
- Szuflada IceMakera nie jest dobrze zamknięta.
- ▶ Dokładnie wsunąć szufladę.
- Przyłącze wody nie jest otwarte.
- ▶ Otworzyć przyłącze wody.

Temperatura nie jest wystarczająco niska.

- Drzwi urządzenia nie są dobrze zamknięte.
- ▶ Zamknąć drzwi urządzenia.
- Wentylacja jest niewystarczająca.
- ▶ Odkryć kratki wentylacyjne.
- Temperatura otoczenia jest za wysoka.
- ▶ Roztwór: (patrz 1.2) .
- Urządzenie było zbyt często otwierane lub było otwarte przez dłuższy czas.
- ▶ Odczekać, aż wymagana temperatura ustawi się automatycznie. W przeciwnym razie zwrócić się do placówki serwisowej. (patrz Konserwacja).
- Włożona została za duża ilość świeżej żywności bez włączenia funkcji SuperFrost .
- ▶ Roztwór: (patrz 5.8)
- Temperatura jest nieprawidłowo ustawiona.
- ▶ Ustawić niższą temperaturę i sprawdzić po 24 godzinach.
- Urządzenie stoi za blisko źródła ciepła (piec, ogrzewanie itd.).
- ▶ Zmienić miejsce ustawienia urządzenia lub źródła ciepła.
- Urządzenia nie zamontowano prawidłowo we wnęcie.
- ▶ Sprawdzić, czy urządzenie jest prawidłowo zamontowane we wnęcie i prawidłowo zamknąć drzwi.

8 Wyłączanie urządzenia

8.1 Odcinanie dopływu wody*

UWAGA

Usterka w działaniu dopływu wody!
Jeżeli podczas pracy nastąpi odcięcie dopływu wody, ale IceMaker wciąż będzie pracować, może dojść do oblodzenia rury dopływu wody.

- ▶ Wyłączyć IceMaker po przerwaniu dopływu wody (np. urlop).

8.2 Wyłączanie urządzenia

- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk On/Off Fig. 2 (4) przez ok. 2 sekundy.
- ▷ Wskaźnik temperatury gaśnie.
- ▷ Jeżeli nie można wyłączyć urządzenia, włączone jest zabezpieczenie przed dziećmi (patrz 5.2) .



8.3 Wyłączenie urządzenia*

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Ustawić lce-maker w pozycji do czyszczenia (patrz Konserwacja).
- ▶ Wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda.
- ▶ Oczyszczyć urządzenie (patrz 6.2).



- ▶ Pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

9 Utylizacja urządzenia

Urządzenie składa się jeszcze z wartościowych materiałów i należy je dostarczyć do skupu oddzielnego od niesortowanych odpadów osiedlowych. Zużyte urządzenia należy utylizować w sposób właściwy i fachowy, zgodnie z przepisami i ustawami obowiązującymi w danym kraju.



Podczas transportu zużytego urządzenia nie wolno uszkodzić układu chłodniczego, by znajdujący się w nim czynnik chłodniczy (informacje na tabliczce znamionowej) oraz olej nie mogły się wydostać w sposób niekontrolowany.

- ▶ Urządzenie należy doprowadzić do stanu nieprzydatności.
- ▶ Wyciągnąć z gniazdką wtyczkę sieciową.
- ▶ Przeciąć kabel zasilający.

